



Type number Article Typnummer Typenummer	LM 209 / HT-400
Voltage Voltage Spannung Spanning	220-240V / 50 Hz
Power Puissance Leistung Vermogen	400W
Min. distance from the wall Distance min. de la paroi Mindestabstand zur Wand Min. afstand van de muur	3m
Weight Poids Gewicht Gewicht	5,40 kg
Isolation class Classe d'isolation Isolationsklasse Isolatieklasse	1
Lamp fitting Attache de lampe Fassung Lampvoet	R7S
IP class Classe IP IP Schutzklasse IP klasse	IP54
Type of cable Type de cable Kabeltyp Kabeltype	5m H07RN-F 3G 1,0 mm ²



LUMX
POWER & LIGHTING

HT-400

HALOGEN

400W

LM 209

Halogen floodlight
Projecteur halogène
Halogen Strahler
Halogenenstraler

INSTRUCTION MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

Carefully read the following instructions before using the unit. Keep this manual handy for later consultation in the future. When in doubt, we recommend you to consult a qualified electrician. These products may not be altered or modified. Changes may make the device unsafe.

Lisez attentivement les instructions d'utilisation du produit. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation. En cas de nécessité, consulter un électricien qualifié. Si vous faites une modification sur le produit, celle-ci peut le rendre insécurisant.

Lesen Sie sorgfältig die folgenden Anweisungen bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Im Zweifelsfall schlagen wir Ihnen vor einen Elektriker zu konsultieren. Diese Produkte dürfen nicht geändert oder angepasst werden. Alle Änderungen können das Gerät unsicher machen.

Lees aandachtig de volgende instructies alvorens het toestel te gebruiken. Hou deze handleiding bij om in de toekomst nog te kunnen raadplegen. Bij twijfel raden wij u aan om een erkend elektricien te raadplegen. Deze producten mogen niet gewijzigd of aangepast worden. Eventuele wijzigingen kunnen het toestel onveilig maken.

GB

Be careful

Before using the device:

- Check that the operating voltage of the unit matches the voltage supplied from the power outlet.
- Ensure that the unit is attached sufficient to the frame.
- Disconnect the unit from the power outlet for maintenance, cleaning or changing the bulb. Note that the lamp has cooled down sufficiently before touching it.
- Do not touch the lamp with bare hands. When accidentally touching the lamp, remove fingerprints with a soft cloth and alcohol.
- Try to minimize touching the glass in order to avoid greasy prints.
- Keep the power cord away from the lamp when it is in use and therefore become hot.
- Do not cover the lamp when in use
- Keep the halogen floodlight away from children.
- Do not insert objects into the openings of the halogen floodlight.
- Do not use the unit if the glass is broken.
- RESPECT THE COOLING PERIOD OF 30 MINUTES BEFORE CHANGING THE LAMP.

Fire Hazard

Keep combustible materials such as furniture, paper, clothes and curtains at least 3m away from the front and back, and the sides of the halogen floodlight.

Immediately replace the broken protective glass and use only original spare parts.

Instructions for safe commissioning

1. Place the halogen floodlight on a flat, stable surface.
2. The halogen floodlight belongs to a class IP54, but this unit is not subject to constant exposure to water splashes or immersion. Never place this unit in ponds or pools.
3. Never place the device next to a barbecue, water heaters or other sources of direct heat.
4. Position the unit at a distance of at least 1m from the surface to be illuminated.
5. This device is suitable for use in a normally flammable environment (see the F symbol in a triangle). It is not suitable to use in highly flammable environments or where there are fire risk.
6. If the protective grille or glass is broken or damaged, replace it immediately.
7. If the cable or halogen floodlight is damaged, replace it by a qualified person.

Changing the halogen lamp

Be careful:

Just touch the bulb with a soft cloth, not with bare hands. This is not good for the lifetime of the lamp.

1. Always disconnect the unit from the power outlet before maintenance or repairs.
2. Do not touch the lamp when it is still warm. Allow the lamp to cool (for at least 15 minutes) before removing it.
3. Remove the plug from the power outlet or disconnect the appliance with the power switch and avoid restarting the circuit.
4. Remove the screw at the top of the protective glass and move the glass to the front to open the case.
5. Insert one end of the lamp in the fitting, press against it and put the other end of the lamp into the fitting. Make sure that the fitting is not bent! Rotate the lamp in order to bring it in the correct position.
6. Move the protective glass backwards to close the housing and tighten the screw.

Environmental legislation

Electrical equipment may not be disposed with other household waste.

Recycle what is possible. Inquire with the local authorities or distributors on recycling.

F

Attention

Avant d'utiliser l'appareil:

- Contrôler le voltage indiqué sur l'étiquette qui correspond à la condition principale de voltage.
- Assurez que le projecteur soit fixé de manière sécurisée et de ne rien déposé dessus.
- Enlevez la prise pendant l'installation, le nettoyage ou le changement de lampe.
- Ne pas prendre la lampe à main nue. S'il vous arrive de la toucher sans le vouloir. Enlevez la lampe après que celle-ci soit refroidie, nettoyez la avec de l'alcool dénaturé pour éviter tout problème avec la lampe.
- Essayez de toucher le moins possible le produit quand il est en marche pour éviter quelconque dysfonctionnement.
- Tenez le câble d'alimentation du projecteur, car le projecteur développe une forte chaleur.
- Ne pas obstruer ou comprimer le projecteur.
- Tenir le projecteur hors de portée des enfants.
- Ne pas insérer d'objet étranger dans le projecteur.
- Ne pas utiliser sans la vitre en verre.
- En cas de phénomène anormal du projecteur retirer immédiatement l'alimentation.
- ASSUREZ VOUS QUE LA LAMPE AIT REFOIDI PENDANT AU MOINS 30 MIN. AVANT DE LA REMPLACER.

Risque d'incendie

Tenir l'objet à environ 3m de liquides inflammables: meuble, papier, vêtement, alcool, essence, et tout autres produits inflammables. En cas d'utilisation en extérieur assurez vous que les conditions atmosphériques la permettent.

En cas où la vitre est cassée veuillez la remplacer immédiatement par une autre d'origine.

Règles de fonctionnement sécurisé

1. Déposer le projecteur sur une surface plate et stable.
2. Bien que le projecteur appartienne à la catégorie IP54 (résistance à la pluie), ne pas laisser intentionnellement en immersion. Ne pas placer le projecteur à côté d'une piscine.
3. Ne pas laisser le projecteur à côté d'un barbecue, cela peut faire fondre la lampe directement.
4. Situez le projecteur à une distance de 3m de la surface à éclairer.
5. Le projecteur est à utiliser sur une surface à inflammabilité normale (symbole F à l'intérieur d'un triangle). Ne pas utiliser le projecteur sur une surface moyennement inflammable ou un risque d'incendie est possible.
6. Si la grille ou la vitre est endommagée ou brisée, remplacez la avant de continuer à l'utiliser.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites la remplacer par un représentant de la marque ou par un technicien qualifié pour éviter les risques.

Remplacement de la lampe

1. Premièrement enlever la prise de l'alimentation pour toutes opérations telles qu'installation, manutention ou réparation.
2. Ouvrir la vitre en desserrant la fixation.
3. Extraire la lampe à remplacer.
4. Ne pas utiliser un autre style de lampe
5. Insérer la lampe du côté droit en appuyant manuellement
6. Insérer l'autre extrémité de la lampe

Législation environnementale

Le matériel électrique ne peut être jeté avec les autres déchets ménagers. Informez-vous auprès des autorités locales ou auprès d'un centre de recyclage.

D

Achtung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen:

- Prüfen Sie vor Anschluss des Geräts an die Steckdose, ob die Spannung des Geräts der Spannung der Steckdose entspricht.
- Stellen Sie sicher, daß das Gerät ausreichend an dem Rahmen befestigt ist.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose, bei der Wartung, Reinigung und wenn Sie die Lampe austauschen. Beachten Sie daß die Lampe sich ausreichend abgekühlt hat bevor Sie sie berühren.
- Die Lampe sollte nicht mit bloßen Fingern angefasst werden. Bei zufällig anfassen der Lampe, die Fingerabdrücke entfernen mit einem weichen, Alkohol getränkten Tuch.
- Fassen Sie das Glas so wenig wie möglich an, um Fettabdrücke zu vermeiden.
- Halten Sie das Netzkabel von der Lampe wenn es in betrieb ist und deshalb heiß wird.
- Die Lampe bei Betrieb nicht abdecken.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Keine Objecten in die Öffnungen von den Scheinwerfer stecken.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen ohne Schutzglas oder mit gebrochen Schutzglas.
- VOR DEM AUSTAUSCHEN DER LAMPE, DAS GERÄT VOM STROMNETZ TRENNEN UND 30 MINUTEN ABKÜHLEN LASSEN.

Brandgefahr

Achten Sie immer auf ausreichenden Abstand zu brennbaren Materialien sowie Mobilair, Papier, Kleidung und vorhänge. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 3m von der Vorder- und Rückseite und an den Seiten des Geräts.

Ersetzen Sie ein gebrochenes Schutzglas unmittelbar und verwenden Sie ausschließlich originale Ersatzteile.

Anweisungen zur sicheren Nutzung

1. Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
2. Der Strahler gehört zu der IP Schutzklasse 54, aber das Gerät nicht dauerhaft in Spritzwasser oder unter Wasser aufstellen. Stellen Sie niemals dieses Gerät in Teichen oder Schimmbad.
3. Stellen Sie niemals das Gerät neben einem Grill, Warmwasserbereiter oder anderen direkten Wärmequellen.
4. Stellen Sie das Gerät mindestens 1m entfernt von der zu beleuchtenden Fläche.
5. Diese Vorrichtung ist geeignet zur Verwendung in einer normal entflammbaren Umgebung (F-Symbol in einem Dreieck) Es ist nicht geeignet, um in leicht entzündliche Umgebungen zu verwenden, oder wenn Brandgefahr herrscht.
6. Wenn der Schutzgitter oder das Glas zerbrochen oder beschädigt ist, sofort ersetzen.
7. Die Reparatur vom Kabel oder der Halogenstrahler darf nur durch fachlich qualifizierte Personen erfolgen.

Halogenlampe austauschen

Achtung:

Beim Aus- und Einbau des Leuchtmittels sollten die Glasteile nicht mit den bloßen Fingern berührt werden! Fett- und Schweisspartikel an den Fingern können durch die hohen Temperaturen am Leuchtmittel schnell zu Defekten führen. Benutzen Sie ein sauberes, trockenes, fusselfreies Tuch.

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose für Wartung oder Reparatur.
2. Berühren Sie die Lampe nicht, wenn es noch warm ist. Lassen Sie diese vor dem austauschen abkühlen (Erlauben Sie mindestens 15 minuten)
3. Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose oder schalten Sie den Strahler spannungsfrei und sichern Sie den Stromkreis gegen Wieder-einschalten.
4. Entfernen Sie die Schraube(n) der Schutzglas an der Oberseite des Strahlers. Klappen Sie das Schutzglas nach vorne.
5. Setzen Sie ein Ende des Leuchtmittels in die Fassung ein, pressen Sie gegen diese und setzen Sie das andere Ende des Leuchtmittels in die Fassung ein. Achten Sie darauf, dass die Fassung nicht verbogen wird.
6. Klappen Sie das Schutzglas wieder nach hinten und drehen Sie die Schraube(n) wieder fest.

Umweltrecht

Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Recycle was möglich ist. Informieren Sie sich bei lokalen Autoritäten oder Distributoren über Recycling.

NL

Opgepast

Alvorens het toestel te gebruiken:

- Controleer of de werkspanning van het toestel overeenkomt met de geleverde spanning van het stopcontact.
- Vergewis u dat het toestel voldoende is bevestigd aan het montuur.
- Ontkoppel het toestel van het stopcontact gedurende onderhoud, kuisen of veranderen van de halogenlamp. Let op dat de lamp voldoende is afgekoeld alvorens deze aan te raken.
- Raak de lamp niet aan met de blote handen. Bij toevallig aanraken van de lamp, verwijder vingerafdrücken met een zachte doek en alcohol.
- Probeer zo weinig mogelijk het glas aan te raken, dit om vetafdrücken te vermijden.
- Hou de voedingskabel weg van de lamp wanneer deze in gebruik is en biggevolg warm wordt.
- Dek de lamp niet af wanneer deze in gebruik is
- Hou de halogenstraler uit de buurt van kinderen.
- Steek geen objecten in openingen van de halogenstraler.
- Het toestel niet gebruiken wanneer het glas gebroken is.
- RESPECTEER EEN AFKOELINGSPERIODE VAN 30 MINUTEN ALVORENS DE LAMP TE VERVANGEN.

Brandgevaar

Hou ontvlambare materialen zoals meubilair, papier, kleding en gordijnen tenminste 3m weg van de voor – en achterzijde, alsook de zijkanten van de halogenstraler.

Verwissel het gebroken beschermglas onmiddellijk en gebruik hiervoor enkel originele onderdelen.

Instructies voor een veilige ingebruikstelling

1. Plaats de halogenstraler op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. De straler behoort tot een IP54 categorie, maar onderwerp dit toestel niet aan voortdurende blootstelling van waterspatten of onderdompeling. Plaats dit toestel nooit in vijvers of zwembaden.
3. Plaats het toestel nooit naast een barbecue, waterverwarmers of andere bronnen van directe verwarming.
4. Positioneer het toestel ten minste 1m weg van het te verlichten oppervlak.
5. Dit toestel is geschikt om te gebruiken in een normaal ontvlambare omgeving (zie het F symbool in een driehoek). Het is niet geschikt om te gebruiken in licht ontvlambare omgevingen of waar er brandgevaar heerst.
6. Als het beschermrooster of het glas breekt of beschadigd is, vervang deze onmiddellijk.
7. Indien de kabel of halogenstraler beschadigd is, laat deze vervangen door een gekwalificeerd persoon.

Halogeenlamp vervangen

Opgepast:

Raak de lamp enkel aan met een zachte doek, niet met de blote handen. Dit komt de levensduur van de lamp niet ten goede.

1. Ontkoppel steeds het toestel van het stroomnet alvorens onderhoud of herstellingen uit te voeren.
2. Raak de lamp niet aan wanneer deze nog warm is. Laat de lamp afkoelen (tenminste 15 minuten) alvorens ze te verwijderen.
3. Verwijder de stekker uit het stopcontact of maak het toestel spanningsloos met de schakelaar en voorkom het opnieuw inschakelen van de stroomkring.
4. Verwijder de schroef aan de bovenkant van het beschermglas en beweeg het glas naar voor om de behuizing te openen.
5. Plaats één kant van de lamp in de lampvoet en druk met de lamp tegen deze lampvoet zodat er aan de andere kant voldoende ruimte ontstaat om de lamp ook daar in de lampvoet te plaatsen. Let erop dat u hierbij de lampvoet niet verbuigt! Roteer de lamp om deze in de juiste positie te brengen.
6. Beweeg het beschermglas naar achter om de behuizing te sluiten en draai de schroef terug vast.

Milieuwetgeving

Elektrische apparaten mogen niet tezamen met het ander huishoudelijk afval weggegooid worden. Recycleer wat mogelijk is. Informeer u bij de lokale autoriteiten of verdelers over recycleren.